







COUNTRIES/GASES	GAS ADJUSTED	MODEL	TYPE	ΣQ_n (kW) G20, G25	G20 (m ³ /h)	G25 (m ³ /h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	W	V~	Hz																														
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BE/FR</td> <td>LU/PL</td> <td>IT/PT</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>II2H8BP</td> <td>II2E+3+</td> <td>I2E</td> <td>II2H3+</td> <td>I2H</td> </tr> <tr> <td>20-50</td> <td>20/25-28-30/37</td> <td>20</td> <td>20-30/37</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>DK/FI/SE/CZ/SK/EE/LT/SI/RO/GR/NO/CY</td> <td>DE</td> <td>ES/GB/GR/IE</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>II2H8BP</td> <td>II2ELL3BP</td> <td>II2H3+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>20-30</td> <td>20-50</td> <td>20-28/37</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	AT	BE/FR	LU/PL	IT/PT	LV	II2H8BP	II2E+3+	I2E	II2H3+	I2H	20-50	20/25-28-30/37	20	20-30/37	20	DK/FI/SE/CZ/SK/EE/LT/SI/RO/GR/NO/CY	DE	ES/GB/GR/IE			II2H8BP	II2ELL3BP	II2H3+			20-30	20-50	20-28/37			G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGAS E / NATURGAS / GAS NATURAL / M/AKKAASU NATURGAS / Φυσικ. αεριο / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL / GAZ ZIEMNY G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ NATUREL LACQ	GK51TPGC-701.3.49	HSE-K9F4L30	13,70	1,306	1,519	994	978	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
AT	BE/FR	LU/PL	IT/PT	LV																																					
II2H8BP	II2E+3+	I2E	II2H3+	I2H																																					
20-50	20/25-28-30/37	20	20-30/37	20																																					
DK/FI/SE/CZ/SK/EE/LT/SI/RO/GR/NO/CY	DE	ES/GB/GR/IE																																							
II2H8BP	II2ELL3BP	II2H3+																																							
20-30	20-50	20-28/37																																							

	GAS	mbar		Qn (Kw)	m ³ /h	g/h	
	G20	20	72	1,10	0,105	-	27
	G20	25	65	1,10	0,105	-	27
	G25	20	79	1,10	0,122	-	27
	G25	25	78	1,10	0,122	-	27
	G30	29	53	1,10	-	80	27
	G30	50	48	1,10	-	80	24
	G31	37	53	1,10	-	79	27
	G20	20	125	2,80	0,267	-	39
	G20	25	109	2,80	0,267	-	39
	G25	20	141	2,80	0,310	-	39
	G25	25	118	2,80	0,310	-	39
	G30	29	83	2,80	-	203	39
	G30	50	74	2,80	-	203	33
	G31	37	83	2,80	-	200	39
	G20	20	93	1,90	0,181	-	29
	G20	25	91	1,90	0,181	-	29
	G25	20	105	1,90	0,211	-	29
	G25	25	104	1,90	0,211	-	29
	G30	29	70	1,90	-	138	29
	G30	50	60	1,90	-	138	25
	G31	37	70	1,90	-	136	29
	G20	20	171	6	0,572	-	-
	G20	20	69	-	-	-	27
	G20	25	163	6	0,572	-	-
	G20	25	62	-	-	-	27
	G25	20	194	6	0,665	-	-
	G25	20	76	-	-	-	27
	G25	25	180	6	0,665	-	-
	G25	25	72	-	-	-	27
	G30	29	115	6	-	435	-
	G30	29	47	-	-	-	27
	G30	50	100	6	-	435	-
	G30	50	42	-	-	-	25
	G31	37	115	6	-	428	-
G31	37	47	-	-	-	27	

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37
G20/20		D	D	D	A	C	A
G20/25	D		D	D	A	C	A
G25/20	D	D		D	A	C	A
G25/25	D	D	D		A	C	A
G30/29	B	B	B	B		C	D
G30/50	C	C	C	C	C		C
G31/37	B	B	B	B	D	C	

تغيير فوهة اللهب الداخلية (شكل 9b):

– قم بفك الجزء M3 من الجزء الملولب M2، للقيام بذلك، أمسك الجزء الملولب في الاتجاه المقابل.

– اخلع الأنبوب من الجزء M2. شكل b2.

– قم بفك وحدة الجزء M2 و M4 من الجزء M1. شكل b3-b4.

– اخلع فوهة اللهب الداخلية M4 من الجزء M2. شكل b5-b6.

– اربط فوهة اللهب الداخلية الجديدة M4، تبعاً للجدول II. شكل b6-b7.

أعد تركيب جميع المكونات بنفس خطوات الفك ولكن بترتيب عكسي.

ضبط المحابس

اضبط طارات التحكم على الوضع الأدنى.

اخلع طارات التحكم من المحابس. شكل 10.

توجد حلقة مطاطية مرنة لتدعيم الصمام.

اضغط قليلاً على هذا الجوان بطرف مفك

ليتاح لك الوصول إلى برغي ضبط المحبس. شكل 10a.

لا تقم أبداً بفك حلقة تدعيم الصمام.

إذا تعذر الوصول إلى برغي التفريع، فقم بفك

اللوحة الزجاجية والإطار كما هو مشروح

تحت عنوان: تغيير فوهات الشعلات ثنائية

اللهب. شكل 7.

اضبط الوضع الأدنى للحلقة من خلال تدوير

برغي التفريع باستخدام مفك مفلطح الرأس.

حسب نوع الغاز الذي سيتم مواءمة جهازك

معه – انظر جدول III – قم بتنفيذ الإجراء

المعني:

A: قم بإحكام ربط براغي التفريع.

B: قم بحل براغي التفريع إلى أن يصبح تدفق

الغاز من الشعلات صحيحاً:

عند ضبط طارة التحكم بين الوضع الأقصى

والوضع الأدنى، فإن الشعلة لا تنطفئ، ولا

ينشأ تيار هوائي خلفي للهب.

C: يلزم تغيير براغي التفريع بمعرفة مهندس

تركيبات معتمد.

D: لا تلمس براغي التفريع.

من المهم إعادة تركيب جميع الجوانات لضمان

الإحكام الكهربائي.

هذه التجهيزات مهمة للتشغيل السليم للجهاز،

وذلك لأنها تمنع وصول السوائل والاتساخات

إلى داخل الجهاز.

أعد تركيب طارات التحكم.

لا تقم أبداً بخلع عمود المحبس (شكل 11).

في حالة حدوث خلل وظيفي، قم بتغيير

المحبس بالكامل.

تحذير! بعد الانتهاء، يجب وضع الملصق

الذي يوضح نوع الغاز الجديد قريباً من

لوحة المواصفات.

اقرأ الأدلة المرفقة مع الجهاز قبل تركيبه واستخدامه.

الصور الواردة في هذا دليل التركيب هذا بمثابة صور استرشادية فقط.

الجهة الصانعة لا تتحمل أية مسؤولية في حالة عدم استيفاء المتطلبات الواردة في هذا الدليل.

إرشادات الأمان

جميع عمليات التشغيل التي تتعلق

بالتركيب والضبط والتحويل إلى أنواع

أخرى من الغاز يجب أن تتم على يد

مهندس تركيب معتمد، مع مراعاة القواعد

السلامة والمعايير والمواصفات الخاصة

بمراقب الإمداد بالغاز والكهرباء.

قبل البدء، قم بإيقاف مصدر إمداد الجهاز

بالكهرباء والغاز.

ويوصى بالاتصال بخدمة الدعم الفني

للتحويل إلى نوع آخر للغاز.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي

فقط، وليس للاستخدام التجاري أو المهني.

ولا يمكن تركيب هذا الجهاز في اليخوت أو

في الكرفانات. كما يُشترط لسريان الضمان

أن يتم استخدام الجهاز للغرض الذي صُمم

من أجله.

قبل التركيب، يجب أن تتحقق من اشتراطات

التوزيع المحلية (نوع الغاز والضغط) والتأكد

أن ضبط الجهاز يتوافق معها (انظر

الجدول 1). وتوجد اشتراطات ضبط الجهاز

مكتوبة على الملصق أو لوحة المواصفات.

لا يمكن تركيب هذا الجهاز إلا في مكان جيد

التهووية وفقاً للضوابط القائمة ومواصفات

التهووية. ويجب توصيل الجهاز بتجهيزة لإزالة

نواتج الاحتراق.

يجب توصيل كابل الإمداد بالوحدة للحيلولة

من ملامسته لأجزاء ساخنة من الفرن أو

الموقد.

يجب تأريض الأجهزة المزودة بوحدة إمداد

بالكهرباء.

لا تعبث بالأجزاء الداخلية من الجهاز. وفي

حالة الضرورة، اتصل بمركز خدمة الدعم

الفني.

قبل التركيب

هذا الجهاز من النوع التابع للفئة ٣، تبعاً

لتعليمات الأجهزة العاملة بالغاز EN 30-1-1:

جهاز مدمج.

الوحدات المجاورة للجهاز يجب أن تكون

مصنوعة من خامات غير قابلة للاشتعال.

فالأغطية الرقائقية والصمغ المستخدم في

الصلق يجب أن يكون مقاوماً للسخونة.

لا يمكن تركيب هذا الجهاز فوق الثلاجات أو

غسالات الملابس أو غسالات الأطباق أو ما

شابه.

يجب أن يشتمل الفرن على مروحة تبريد

كهربائية لتركيب موقد فوقه.

راجع أبعاد الفرن في دليل التركيب الخاص

به.

في حالة تركيب مروحة شفت، فيجب مراعاة

التعليمات الواردة في دليل التركيب، مع

الحفاظ دائماً على مسافة ٦٥٠ مم على الأقل

من الموقد.

تحضير وحدة المطبخ

(شكل 1-2)

قم بعمل تجويف بحجم مناسب في سطح

العمل.

إذا كان الموقد من النوع الكهربائي أو المختلط

(غاز وكهرباء) ولا يوجد فرن أسفله، فقم

بوضع فاصل غير قابل للاشتعال (مصنوع

مثلاً من المعدن أو الخشب الرقائقي) على

مسافة ١٠ مم من قعر الموقد. وسوف يحول

ذلك دون الدخول إلى قاعدة الموقد.

إذا كان الموقد من النوع الغازي، فيوصى

بوضع الفاصل على نفس المسافة.

على أسطح العمل الخشبية، ادهن أسطح القطع

بصمغ خاص. فمن شأن ذلك أن يحميها من

الرطوبة التي قد تتجمع أسفل سطح العمل.

تركيب الجهاز

المشابك والجوانب اللاصق (أسفل الموقد) يتم

تركيبها في المصنع: لا تتم بخلعها بأي حال

من الأحوال. فالجوانب يضمن إبعاد الماء عن

سطح العمل، ويمنع تسرب الماء.

لتركيب الجهاز داخل وحدة مطبخ، ضع

الموقد أولاً في الموضع الصحيح ثم قم بحل

جميع المشابك بحيث تدور بدون عائق (ليس

من الضروري حلها تماماً).

أدخل الموقد وقم بمركزته.

اضغط جوانب الموقد إلى أن يتم تدعيمه حول

محيطه بالكامل.

أدر المشابك واربطها بإحكام كامل. شكل 3

فك الموقد

قم بإيقاف مصدر إمداد الجهاز بالكهرباء

والغاز.

قم بحل المشابك ثم واصل عملية الفك بترتيب

عكسي لخطوات التركيب.

وصلة الغاز (شكل 4)

طرف موضع اتصال مدخل الغاز بالموقد به

قلاووظ ١/٢ بوصة (٢٠,٩٥٥ مم) يتيح ما

يلي:

– التوصيل المحكم.

– التوصيل باستخدام أنبوب معدني مرن

(الطول الأدنى ١ متر – الأقصى ٣ متر). في

هذه الحالة يلزم إدخال الملحق التكميلي

(427950) وجوانب الإحكام ضد الماء

(034308) الموردين مع الجهاز بين مخرج

المشعب ومصدر الإمداد بالغاز. شكل 4a.

في هذه الحالة يجب أن تمنع الأنابيب من

ملامسة أية أجزاء متحركة من وحدة المطبخ

التي يتم إدخالها (درج مثلاً) ومنع الدخول

إلى أية نطاقات قد تتعرض للإعاقة.

إذا دعكت الحاجة إلى توصيل مصدر الإمداد

بالغاز أفقياً، فبإمكان مركزنا لخدمة الدعم

الفني تزويدك بأنبوب على شكل حرف L

(كود 173018) وجوانب (كود 034308).

شكل 4b.

تحذير! افحص الجوانب في حالة التعامل مع

أية وصلة.

خطر حدوث تسريب.

الجهة الصانعة لا تعتبر مسؤولة عن أي

وصلة بها تسريب بعد التعامل معها.

وصلة الكهرباء (شكل 5)

تحقق من توافق الجهد الكهربائي وقدرة

الجهاز مع التركيبات الكهربائية.

يتم تزويد المواقد بكابل كهرباء به أو بدون

قابس مناسب للمقبس الكهربائي الحائطي.

قم بتزويد الجهاز بمفتاح قطع لجميع الأقطاب

بفاصل تلامسي مقداره ٣ مم على الأقل

(باستثناء الوصلات القابسية، إذا كان بإمكان

المستخدم الوصول إليه).

الأجهزة المزودة بقوابس يجب أن يتم

توصيلها دائماً بمقابس بها أسلاك أرضي

مركبة بشكل سليم.

الجهاز من النوع "Y": يمكن تغيير كابل الإمداد

بالكهرباء بمعرفة مركز خدمة الدعم الفني

فقط، وليس المستخدم. يجب مراعاة نوع

الكابل والحد الأدنى للمقطع العرضي.

تغيير نوع الغاز

يمكن مواءمة هذا الجهاز مع أنواع أخرى من

الغاز إذا كانت التشريعات المعمول بها في البلد

المعني تسمح بذلك (انظر لوحة المواصفات).

وتوجد المكونات اللازمة لهذا الغرض في طقم

التحويل المورد (حسب الموديل)، وهو ما

يتوفر أيضاً لدى مركزنا لخدمة الدعم الفني.

يجب اتخاذ الإجراءات التالية:

(A) تغيير الفوهات والشعلات السريعة

ومتوسطة السرعة والإضافية بالموقد

(شكل 6):

– اخلع دعامات الأواني وأغطية الشعلات

والناشرات.

– قم بتغيير الفوهات باستخدام المفك المورد

من مركز خدمة الدعم الفني (كود 424699)،

مع مراعاة ألا تسقط الفوهة عند خلعها من

الشعلة أو عند تركيبها.

تأكد من ربطها بالكامل لضمان الإحكام. ليس

من الضروري ضبط الهواء الأولي مع هذه

الشعلات.

(B) تغيير فوهات الشعلات ثنائية اللهب

(شكل 7):

اللوحة الزجاجية والإطار مثبتان بركيزة

الموقد باستخدام نظام تركيب بالمشابك.

ويجب تنفيذ الخطوات التالية لخلع اللوحة

الزجاجية والإطار:

– اخلع جميع أغطية الشعلات ودعامات

الأواني. شكل 7a.

– قم بتحرير المشبك الأمامي المثبت للجهاز

بوحدة المطبخ من خلال فك البرغي. شكل 7b.

– قم بحل البرغي الموجودة على الشعلات،

شكل 7c-7d. ثم اخلع طارات التحكم من

مكائنها المعنية.

استخدم ذراع الفك 483196 المتوفر لدى

مركز خدمة الدعم الفني. ولتحرير المشابك

الأمامية، أدخل الذراع في النطاق الموضح في

الأشكال 8 تبعاً لطران الموقد.

لا تستخدم الذراع أبداً على الحواف

الزجاجية التي لا توجد بها حلية أو إطار!

– لتحرير المشابك الخلفية، ارفع اللوحة

الزجاجية والإطار بحرص، كما هو موضح في

شكل 8a.

تغيير فوهة اللهب الخارجية (شكل 9a):

– قم بحل برغي القمط لتحرير الحلبة من

خلال تحريكها للخلف للوصول إلى الفوهة

الرئيسية بسهولة. شكل a1.

– اخلع فوهة اللهب الخارجية من خلال

تدويرها جهة اليسار. شكل a2-a3.

– اربط فوهة اللهب الخارجية. شكل a3-a4.

كما في جدول II.

– اضبط مسافة حلبة ضبط تدفق الهواء L2

تبعاً للقيمة Z- الموضحة في الجدول II.

شكل a5.

– اربط برغي القمط. شكل a6.

ar دليل التركيب
يرجى الاحتفاظ به

1

